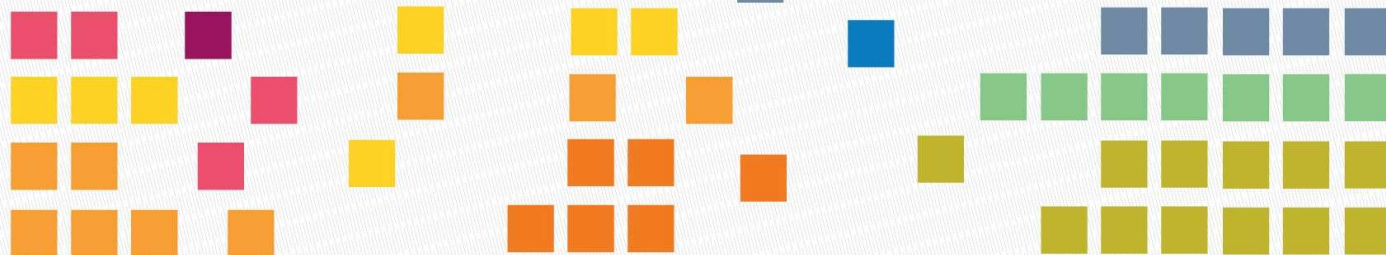


27-30.05.2016

# WIELOKULTUROWY

LUBLIN



PATRONAT  
HONOROWY



PREZYDENT MIASTA LUBLIN  
KRZYSZTOF ŻUK



## PROGRAM

### 27.05 PIĄTEK

- 17.00 / Centrum Kultury, ul. Peowiaków 12

warsztaty / kultura romska

warsztaty gitarowe z Jakubem Niedoborkiem (obowiązkowe zapisy)\*

- 17.30 / Centrum Kultury, ul. Peowiaków 12

wystawa / wielokulturowo

otwarcie wystaw:

10 LAT ORTPHOTO - kraje prawosławne w fotografii

ŚWIAT KOBIET - portrety kobiet związanych z Centrum Wolontariatu w Lublinie

PO OBU STRONACH BUGU - grafiki Żmiciera Szyło

BAŁKAŃSKIE INSPIRACJE - CO DZIWI, CO ZACHWYCA- fotografie Alicji Zalewskiej

ULICE STAMBUŁU - fotografie

POCAŁUNEK - obrazy Katarzyny Sienkiewicz

BUDDA W PODRÓŻY - plakaty

- 18.00 / kościół ewangelicko-augsburski, ul. Ewangelicka 1

muzyka / tradycja ewangelicka

PSALMY JAKUBA LUBELCZYKA - koncert wokalnno-organowy Kolegium Muzyki Ewangelickiej

- 18.00 / Sala Kinowa Centrum Kultury

film / spotkanie / tradycja greckokatolicka

NIEWYGODNY - projekcja filmu i rozmowa z reżyserem Grzegorzem Linkowskim

- 19.30 / Sala Czarna Centrum Kultury

teatr / kultura białoruska

KSENIA - monodram Joanny Troc, Teatr „Czrevo”

## 28.05 SOBOTA

### Autobus Wielokulturowy

- 10.30 / plac Litewski

zwiedzanie / wielokulturowo

przejazd trasą siedzib mniejszości (obowiązkowe zapisy)\*

### Drzwi Otwarte

- 12.00 - 16.00

Dom Sióstr Białych, ul. Chodkiewicza 9, Sławinek

spotkanie / warsztaty / wystawa / kultury afrykańskie

AFRYKAŃSKIE ŚPIEWANIE - warsztaty piosenki

12.00 PODRÓŻ DO TANZANII I KENII - relacja Misjonarek Afryki

13.00 SWAHILI W GODZINĘ - błyskawiczny kurs języka Swahili

14.00 STYL SINGIDA DODOMA - interaktywny pokaz mody afrykańskiej:

14.30 SMAKI AFRYKI - poczęstunek i degustacja potraw z różnych regionów Afryki

- 12.00 - 16.00

Centrum Kultury Islamu, ul. Romanowskiego 40, Konstantynów

spotkanie / warsztaty / wystawa / tradycja muzułmańska

ALIF, BA, TA – przygoda z arabskim alfabetem

warsztaty kaligrafii arabskiej

KROPLA ORIENTU - tradycja parzenia kawy i herbaty po arabsku

PIELGRZYMKI DO SERCA ISLAMU - rozmowa

MEKKA ŚWIĘTE MIASTO ISLAMU - wystawa

12.00 – 15.00

Pracownia Integracji, ul. Głęboka 17

spotkanie / zwiedzanie / kultura czeczeńska / kultura irańska

rozmowa o kulturze czeczeńskiej

prezentacja działalności Pracowni Integracji

rozmowa o kulturze irańskiej

12.00 – 15.00

Cerkiew Greckokatolicka, Muzeum Wsi Lubelskiej

spotkanie / zwiedzanie / tradycja greckokatolicka

historia unitów w Lublinie

rozmowa o ikonach

- 10.00 / Centrum Kultury, ul. Peowiaków 12

warsztaty / tradycja greckokatolicka

warsztaty ikonografii z Mają Podleśną (obowiązkowe zapisy)\*

- 11.00 / ulice Lublina

zwiedzanie / tradycja ewangelicka

spacer szlakiem ewangelickim z Tomaszem Pieńkowskim

- 13.00 / Centrum Kultury, ul. Peowiaków 12

spotkanie / tradycja buddyzmu tybetańskiego

ISTOTA ROLI KOBIETY W TRADYCJI BUDDYJSKIEJ - rozmowa z Iwoną Khandro

- 16.00 / Centrum Kultury, ul. Peowiaków 12

spotkanie / warsztaty / tradycja buddyzmu tybetańskiego

ZASADA MĘSKA W BUDDYZMIE - rozmowa oraz medytacja z Rafałem Saneckim

- 17.00 / Centrum Kultury, ul. Peowiaków 12

warsztaty / wielokulturowo

warsztaty taneczne - flamenco, tańce bałkańskie, tańce czeczeńskie (obowiązkowe zapisy)\*

- **17.30** / Sala Kinowa Centrum Kultury  
spotkanie / warsztaty / tradycja buddyzmu Diamentowej Drogi  
WOLNOŚĆ - POGLĄD BUDDYZMU DIAMENTOWEJ DROGI - rozmowa i medytacja z nauczycielem  
Marcinem Barańskim
- **19.00** / Wirydarz Centrum Kultury\*\*  
muzyka / kultura romska  
POR FIESTA - koncert flamenco
- **19.30** / Sala Kinowa Centrum Kultury  
film / tradycja buddyzmu Diamentowej Drogi  
BUDDHA BY NATURE, reż. Berno Kürten
- **20.30** / Wirydarz Centrum Kultury\*\*  
muzyka / tradycja greckokatolicka  
KERYGMA (Lwów) - koncert

## 29.05 NIEDZIELA

### Autobus Wielokulturowy

- **10.30** / plac Litewski  
zwiedzanie / wielokulturowo  
przejazd trasą siedzib mniejszości (obowiązkowe zapisy)\*

### Drzwi Otwarte

#### - 12.00 - 16.00

- Dom Sióstr Białych, ul. Chodkiewicza 9, Sławinek  
spotkanie / warsztaty / wystawa / kultury afrykańskie  
AFRYKAŃSKIE ŚPIEWANIE - warsztaty piosenki  
**12.00** PODRÓŻ DO TANZANII I KENII - relacja Misjonarek Afryki  
**13.00** SWAHILI W GODZINĘ - błyskawiczny kurs języka Swahili  
**14.00** STYL SINGIDA DODOMA - interaktywny pokaz mody afrykańskiej:  
**14.30** SMAKI AFRYKI - poczęstunek i degustacja potraw z różnych regionów Afryki

#### - 12.00 - 16.00

- Centrum Kultury Islamu, ul. Romanowskiego 40, Konstantynów  
spotkanie / warsztaty / wystawa / tradycja muzułmańska  
ALIF, BA, TA – przygoda z arabskim alfabetem  
warsztaty kaligrafii arabskiej  
KROPLA ORIENTU - tradycja parzenia kawy i herbaty po arabsku  
PIELGRZYMKĄ DO SERCA ISLAMU - rozmowa  
MEKKA ŚWIĘTE MIASTO ISLAMU - wystawa

#### 12.00 – 15.00

- Pracownia Integracji, ul. Głęboka 17  
spotkanie / zwiedzanie / kultura czeczeńska / kultura irańska  
rozmowa o kulturze czeczeńskiej  
prezentacja działalności Pracowni Integracji  
rozmowa o kulturze irańskiej

#### 12.00 – 15.00

- Cerkiew Greckokatolicka, Muzeum Wsi Lubelskiej  
spotkanie / zwiedzanie / tradycja greckokatolicka  
historia unitów w Lublinie  
rozmowa o ikonach

### 13.00 - 19.00

Jeszywas Chachmej Lublin, ul. Lubartowska 85

warsztaty / zwiedzanie / kultura żydowska

13.00 - warsztaty kuchni żydowskiej z Beata Mintzberg

14.30 - warsztaty wycinanki żydowskiej z Joanną Matyjasek

16.00 - warsztaty tańca izraelskiego z Agnieszką Litman

17.00 - ŻYDOWSKI CYKL ŻYCIA - warsztaty z Dorotą Wodnicką i Magdaleną Barbaś

18.00 - warsztaty kaligrafii hebrajskiej z Joanną Matyjasek

### 14.00 - 17.00

Izba Pamięci Żydów, ul. Lubartowska 10

literatura / spotkanie / warsztaty / kultura żydowska

14.00 - warsztaty poezji i prozy żydowskiej z Agnieszką Litman

15.15 - ŻYDOWSKIE POCZUCIE HUMORU - rozmowa o twórczości Epfraima Kishona z Andreeą Jaworską

- 10.00 / Centrum Kultury, ul. Peowiaków 12

warsztaty / tradycja greckokatolicka

warsztaty ikonografii z Mają Podleśną (obowiązkowe zapisy)\*

- 10.00 / Centrum Kultury, ul. Peowiaków 12

warsztaty / kultura bałkańska

tańce bałkańskie dla dzieci (obowiązkowe zapisy)\*

- 11.00 / Wirydarz Centrum Kultury w Lublinie\*\*

taniec / kultura żydowska

TAŃCE ŻYDOWSKIE I LUBELSKIE - zespół dziecięcy Chochliki (ZS nr 4 im. J. Korczaka w Lublinie)

- 11.00 / ulice Lublina

zwiedzanie / kultura żydowska

spacer szlakiem żydowskim z Joanną Krauze

- 16.00 / Centrum Kultury, ul. Peowiaków 12

spotkanie / tradycja buddyzmu tybetańskiego

relacja z podróży do krainy Sikkim wraz z prezentacją nauk Ningmapy

- 17.00 / Centrum Kultury

warsztaty / kultura irańska

warsztaty śpiewu orientalnego z Azimem Irani (obowiązkowe zapisy)\*

- 17.15 / Wirydarz Centrum Kultury\*\*

muzyka / kultura żydowska

MICHAŁ HOCHMAN i zespół Mój Lublin

- 17.30 / Centrum Kultury, ul. Peowiaków 12

spotkanie / tradycja buddyzmu tybetańskiego

DZOGCZIEN-WIELKA DOSKONAŁOŚĆ - rozmowa o esencji nauk duchowych Ningmapy z Jackiem Miśniakiewiczem

- 18.00 / Katedra Prawosławna

muzyka / tradycja prawosławna

KAMERALNY CHÓR VOSKRESINNYA (Równe) - koncert śpiewów cerkiewnych

- 19.00 / Jeszywas Chachmej Lublin

muzyka / kultura żydowska

SHALOM CHEŁM - koncert klezmerski

- 19.00 / Centrum Kultury, ul. Peowiaków 12

warsztaty / tradycja buddyzmu tybetańskiego

warsztaty medytacji z Jackiem Miśniakiewiczem

- **20.30** / Wirydarz Centrum Kultury\*\*  
muzyka / kultura romska  
SHUKAR GILA - koncert grupy cygańskiej

## **30.05 PONIEDZIAŁEK**

- **9.00** / Pracownia Integracji Centrum Wolontariatu, ul. Głęboka 17  
edukacja / wielokulturowo  
zajęcia z edukacji wielokulturowej (obowiązkowe zapisy - możliwość utworzenia drugiej grupy)\*

- **17.00** / Centrum Kultury, ul. Peowiaków 12  
muzyka / warsztaty / kultura ukraińska  
warsztaty śpiewu białego z zespołem DoSkhidSoncy (obowiązkowe zapisy)\*

- **17.00** / Sala Miejskiej Biblioteki Publicznej Filia nr 2, ul. Peowiaków 12  
literatura / kultura białoruska  
prezentacja tomików poetyckich Natalii Rusieckiej i Anatola Iwaszczanki

- **18.00** / Sala Kinowa Centrum Kultury  
film / kultura bałkańska  
BALGAR - serial animowany

- **19.00** / Wirydarz Centrum Kultury\*\*  
muzyka / kultura ukraińska  
DO SKHID SONCYA I TROYE ZILLIA

- **20.30** / Wirydarz Centrum Kultury\*\*  
muzyka / kultura bałkańska  
CACI VORBA - world music

Na wszystkie wydarzenia **WSTĘP WOLNY**

### **\*Zapisy**

w kasie Centrum Kultury, ul. Peowiaków 12, tel. 81 466 61 40  
lub drogą mailową - [edukacja@ck.lublin.pl](mailto:edukacja@ck.lublin.pl)

\*\* W razie niepogody - Sala Widowiskowa

[www.wielokulturowylublin.pl](http://www.wielokulturowylublin.pl)  
[www.ck.lublin.pl](http://www.ck.lublin.pl)

Koordynator:  
Edukacja Kulturalna  
Centrum Kultury w Lublinie  
[edukacja@ck.lublin.pl](mailto:edukacja@ck.lublin.pl)  
81 466 61 51